

10-14-2002

## Concert: "The Voices of Our Time" Festival - Music of Chen Yi

Read Gainsford

Rick Faria

Patrice Pastore

Susan Waterbury

Elizabeth Simkin

*See next page for additional authors*

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs)

 Part of the [Music Commons](#)

---

### Recommended Citation

Gainsford, Read; Faria, Rick; Pastore, Patrice; Waterbury, Susan; Simkin, Elizabeth; Ithaca Wind Quintet; Ithaca College Women's Chorale; Galvan, Janet; Wong, Jerry; Mehne, Wendy; and Stout, Gordon, "Concert: "The Voices of Our Time" Festival - Music of Chen Yi" (2002). *All Concert & Recital Programs*. 2531.

[https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs/2531](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs/2531)

This Program is brought to you for free and open access by the Concert & Recital Programs at Digital Commons @ IC. It has been accepted for inclusion in All Concert & Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ IC.

---

**Authors**

Read Gainsford, Rick Faria, Patrice Pastore, Susan Waterbury, Elizabeth Simkin, Ithaca Wind Quintet, Ithaca College Women's Chorale, Janet Galvan, Jerry Wong, Wendy Mehne, and Gordon Stout

*“It is  
my plan  
to build  
a school  
of music  
second  
to none.”*

—William  
Grant Egbert  
(1867–1928)  
Founder,  
Ithaca  
Conservatory  
of Music

SCHOOL OF MUSIC

ITHACA

THE "VOICES OF OUR TIME" FESTIVAL  
Presents The Music of Chen Yi  
The 2002-3 Karel Husa Visiting Professor of Composition

Duo Ye

Read Gainsford, piano

Monologue

Rick Faria, clarinet

As in a Dream

- I. *I remember many times*
- II. *Last night fine rain*

Patrice Pastore, soprano; Susan Waterbury, violin;  
Elizabeth Simkin, cello

Feng

- I. *Introduction*
- II. *Rondo*
- III.

Ithaca Wind Quintet

Wendy Mehne, flute; Paige Morgan, oboe, Michael Galván, clarinet;  
Alex Shuhan, horn; Lee Goodhew, bassoon

PAUSE

Chinese Mountain Songs

- I. *When Will the Scholartree Blossom?*
- II. *A Ma Lei A Ho*
- III. *Gathering in the Naked Oats*
- IV. *Mt. Wuzhi*
- V. *Ga Da Mei Lin*

Ithaca College Women's Chorale, Janet Galván, conductor

Romance and Dance

Susan Waterbury, violin; Jerry Wong, piano

Qi

Wendy Mehne, flute; Elizabeth Simkin, cello;  
Read Gainsford, piano; Gordon Stout, percussion

**Ford Hall**  
**Monday, October 14, 2002**  
**8:15 p.m.**

## PROGRAM NOTES

As the recipient of the prestigious Ives Living Award (2001-2004) from the American Academy of Arts and Letters, and the ASCAP 2001 Concert Music Award, **Chen Yi** has received numerous awards and prizes including first prize from the Chinese National Composition Competition (Duo Ye for solo piano), the Lili Boulanger Award, the 1996 Sorel Medal for Excellence in Music from the Center for Women in Music at New York University, the 1997 CalArts Alpert Award for music and the first Eddie Medora King Composition Prize from the University of Texas at Austin School of Music, the Elise Stoeger Award (02) from Chamber Music Society of Lincoln Center, and the Adventurous Programming Award from ASCAP (for Music From China). She has also received prestigious fellowships from the Guggenheim Memorial Foundation, the American Academy of Arts and Letters, and grants from the National Endowment for the Arts, the Mary Flagler Cary Charitable Trust, the Fromm Music Foundation at Harvard University, the Koussevitzky Foundation, the Creative Work Fund, the Ford Foundation, the Rockefeller Foundation, the Civitella Ranieri Foundation, the Eastman School of Music, the Copland Fund for Music, Chamber Music America, the San Francisco Art Commission, the NYSCA, and the Meet the Composer/Reader's Digest Consortium Commissioning program in the States. Her music is published by Theodore Presser Company and recorded on New Albion ('97), CRI ('99), Teldec ('97, '99 with Grammy Award), Nimbus ('93, '00), Cala ('95), Avant ('98), Atma ('99), Hugo ('00), Angel('01), Bis ('02), and China Record Corporation ('86, '90).

### As in a Dream (translation)

I.

I remember many times  
We were in the sunset  
At the pavilion by the rivulet,  
Got drunk and lost our way back.  
Returned by boat after thoroughly enjoying ourselves,  
By mistake we went into the recesses of the clusters of lotus.  
Paddled by bending to the oars,  
Roused the gulls and egrets to flight  
From the sand bars.

II.

Last night fine rain, gusts of wind,  
Deep sleep could not dissolve the leftover wine.  
I asked the person who was rolling up my curtains,  
The answer was: "The begonias are still the same."  
"Don't you know? Don't you know it is time  
For the green to flourish and the red to wither?"